

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG KÖZÖTT A MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK KERESKEDELMÉRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT ÁLLAT- EGÉSZSÉGÜGYI VEGYESBIZOTTSÁG 1/2008. HATÁROZATTERVEZETE

(2008. december 23.)

a megállapodás 11. melléklete 2., 3., 4., 5., 6. és 10. függelékeinek módosításáról

(2009/13/EK)

A VEGYESBIZOTTSÁG,

módosításáról szóló, 2006. december 1-jei 1/2006 határozata ⁽²⁾ módosította.

tekintettel az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a mezőgazdasági megállapodás), és különösen annak 11. melléklete 19. cikkének (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági megállapodás 2002. június 1-jén hatályba lépett.
- (2) A mezőgazdasági megállapodás 11. melléklete 19. cikkének (1) bekezdése szerint az állat-egészségügyi vegyesbizottság felelős az említett melléklettel és annak végrehajtásával kapcsolatos valamennyi kérdés megvizsgálásáért, és a mellékletben előírt feladatokért. Az említett melléklet 19. cikkének (3) bekezdése felhatalmazza az állat-egészségügyi vegyesbizottságot az azon melléklet függelékeinek módosítására, különösen azok kiigazítása és frissítése érdekében.
- (3) A mezőgazdasági megállapodás 11. mellékletének függelékeit az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás által létrehozott állat-egészségügyi vegyesbizottságnak a megállapodás 11. melléklete 1., 2., 3., 4., 5., 6. és 11. függelékének módosításáról szóló, 2003. november 25-i 2/2003 határozata ⁽¹⁾ módosította először.
- (4) A mezőgazdasági megállapodás 11. mellékletének függelékeit legutóbb az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás által létrehozott állat-egészségügyi vegyesbizottságnak a megállapodás 11. melléklete 1., 2., 3., 4., 5., 6. és 10. függelékének

- (5) A Svájci Államszövetség (a továbbiakban: Svájc) vállalta, hogy beemeli nemzeti jogrendjébe az alábbi jogi aktusok rendelkezéseit: a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾, a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾, az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelv ⁽⁵⁾, a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméltetére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾, illetve a harmadik országokból az Európai Unióba történő behozatok ellenőrzésének területén a fentiek végrehajtására meghozott rendelkezések összességét.
- (6) A harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok importellenőrzésének elvégzéséhez szükséges források biztosítása érdekében Svájcot, legalább részben be kell vonni az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 50. cikke által létrehozott sürgősségi riasztórendszerhez.
- (7) A svájci és a közösségi jogszabályok által az állatok, illetve az állati eredetű termékek szállításának és behozatalának állat-egészségügyi ellenőrzésére előírt egészségügyi intézkedéseket egyenértékűnek ismerik el. Ezért szükséges az említett megállapodás 11. melléklete 5. és 10. függelékének módosítása.

⁽²⁾ HL L 32., 2007.2.6., 91. o.

⁽³⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o.

⁽⁴⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

⁽⁵⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o.

⁽⁶⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

⁽¹⁾ HL L 23., 2004.1.28., 27. o.

- (8) Svájc vállalta, hogy beemeli nemzeti jogrendjébe a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről szóló, 2003. május 26-i 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ rendelkezéseit.
- (9) A megállapodás 11. mellékletének 2., 3., 4. és 6. függelékét a hatályos közösségi és svájci jogszabályokban 2008. június 30-ig történt módosítások figyelembe vételére érdekében módosítani szükséges,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A mezőgazdasági megállapodás 11. mellékletének 2. függelékét az e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A mezőgazdasági megállapodás 11. mellékletének 3., 4., 5., 6. és 10. függelékét az e határozat II–VI. mellékleteinek megfelelően módosulnak.

3. cikk

E két példányban készült határozatot a társelnökök, vagy a felek nevében eljárásra felhatalmazott egyéb személyek írják alá.

4. cikk

E határozat az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a 11. melléklet megállapodás) hatálybalépésének napján lép hatályba.

Amennyiben a 11. melléklet megállapodást ideiglenesen alkalmazták, ezt a határozatot ugyanazon időponttól kezdődően szintén ideiglenesen alkalmazni kell a megállapodás hatálybalépéséig.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Párizsban,
2008. december 23-án.

A Svájci Államszövetség nevében
a küldöttség vezetője
Hans WYSS

Kelt Párizsban,
2008. december 23-án.

A Közösség nevében
a küldöttség vezetője
Paul VAN GELDORP

⁽¹⁾ HL L 146., 2003.6.13., 1. o.

I. MELLÉKLET

A 11. melléklet 2. függeléke a következőképpen egészül ki:

„X. A kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgása

A. JOGSZABÁLYOK (*)

Közösség	Svájc
Az Európai Parlament és a Tanács 2003. május 26-i 998/2003/EK rendelete a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 146., 2003.6.13., 1. o.).	A kedvtelésből tartott állatok behozataláról szóló 2007. április 18-i rendelet (RS 916.443.14).

B. KÜLÖNLEGES VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

1. Az azonosítási rendszer a 2003. május 26-i 998/2003/EK rendeletben előírt rendszer.
2. A veszettség elleni védőoltás, illetve adott esetben az ismételt védőoltás érvényességének idejét a gyártó laboratórium ajánlásainak megfelelően kell elismerni, összhangban a 998/2003/EK rendelet 5. cikkével és a Bizottság 2005. február 2-i 2005/91/EK határozatával ⁽¹⁾ azon időszak meghatározásáról, amelyet követően a veszettség elleni vakcinázás érvényesnek tekinthető.
3. Útleveként a kutyák, macskák és görények Közösségen belüli mozgásához való útleveleminta létrehozásáról szóló, 2003. november 26-i bizottsági határozatban ⁽²⁾ előírt útlevelet kell használni.
4. E függelék alkalmazásában a kedvtelésből tartott állatok az Európai Közösség tagállamai és Svájc közötti, nem kereskedelmi célú mozgása tekintetében a 998/2003/EK rendelet II. fejezetének (A tagállamok közötti mozgásra vonatkozó rendelkezések) rendelkezéseit értelemszerűen kell alkalmazni.”

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

⁽¹⁾ HL L 31., 2005.2.4., 61. o.

⁽²⁾ HL L 312., 2003.11.27., 1. o.

II. MELLÉKLET

A 11. melléklet 3. függeléke helyébe a következő szöveg lép:

„3. függelék

**ÉLŐ ÁLLATOK, AZOK SPERMÁJÁNAK, PETESEJTJEINEK ÉS EMBIÓINAK BEHOZATALA
HARMADIK ORSZÁGOKBÓL**

I. Közösségi jogszabályok (*)

A. Patások a lófélék kivételével

A Tanács 2004. április 26-i 2004/68/EK irányelve az egyes élő patás állatok Közösségbe történő behozatalára, valamint a Közösségen történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról, a 90/426/EGK és 92/65/EGK irányelv módosításáról, valamint a 72/462/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 139., 2004.4.30., 320 o.).

B. Lófélék

A Tanács 1990. június 26-i 90/426/EGK irányelve a lófélék mozgására és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről (HL L 224., 1990.8.18., 42. o.).

C. Baromfi és keltetőtojás

A Tanács 1990. október 15-i 90/539/EGK irányelve a baromfi és a keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állategészségügyi feltételekről (HL L 303., 1990.10.31., 6. o.).

D. Tenyésztett víziállatok

A Tanács 2006. október 24-i 2006/88/EK irányelve a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről (HL L 328., 2006.11.24., 14. o.).

E. Szarvasmarha-embriók

A Tanács 1989. szeptember 25-i 89/556/EGK irányelve a szarvasmarhaféle háziállatok embrióinak Közösségen belüli kereskedelmét és harmadik országból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételekről (HL L 302., 1989.10.19., 1. o.).

F. Szarvasmarhasperma

A Tanács 1988. június 14-i 88/407/EGK irányelve a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról s (HL L 194., 1988.7.22., 10.o.).

G. Sertéssperma

A Tanács 1990. június 26-i 90/429/EGK irányelve a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról (HL L 224., 1990.8.18., 62.o.).

H. Más élő állat

1. A Tanács 1992. július 13-i 92/65/EGK irányelve a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról (HL L 268., 1992.9.14., 54. o.).

2. Az Európai Parlament és a Tanács 2003. május 26-i 998/2003/EK rendelete a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 146., 2003.6.13., 1. o.).

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

I. Egyéb egyedi rendelkezések

1. A Tanács 1996. április 29-i 96/22/EK irányelve az egyes hormon- vagy tiroosztatikus hatású anyagoknak és a β -agonistáknak az állattenyésztésben történő felhasználására vonatkozó tilalomról és a 81/602/EGK, 88/146/EGK és 88/299/EGK irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 3. o.).
2. A Tanács 1996. április 29-i 96/23/EK irányelve az egyes élő állatokban és állati termékekben lévő anyagok és azok maradványainak ellenőrzésére szolgáló intézkedésekről, valamint a 85/358/EGK és 86/469/EGK irányelvek, továbbá a 89/187/EGK és 91/664/EGK határozatok hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.).

II. Svájci jogszabályok (*)

1. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);
2. A harmadik országokból származó állatok légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITA), (RS 916.443.12);
3. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA), (RS 916.443.13);
4. A DFE az állatok és állati termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló, 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106);
5. A kedvtelésből tartott állatok behozataláról szóló, 2007. április 18-i rendelet (RS 916.443.14).
6. Az állatgyógyászati készítményekről szóló, 2004. augusztus 18-i rendelet (OMédV), (RS 812.212.27);
7. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal által beszedett illetékekről szóló, 1985. október 30-i rendelet (OEVET) (RS 916.472).

III. Végrehajtási szabályok

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal az e függelék I. pontjában szereplő vonatkozó behozatali feltételeket, a végrehajtási intézkedéseket és azon létesítmények jegyzékét, ahonnan a megfelelő behozatalokat engedélyezik, a Közösség tagállamaival egy időben alkalmazza. E kötelezettségvállalás elfogadásuk időpontjára tekintet nélkül minden vonatkozó jogi aktusra alkalmazandó.

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal szigorúbb intézkedéseket is elfogadhat, és további garanciákat kérhet. Az állat-egészségügyi vegyesbizottság konzultációkat tart a megfelelő megoldás megtalálása érdekében.

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal és a Közösség tagállamai kölcsönösen értesítik egymást a kétoldalúan bevezetett, közösségi szinten nem harmonizált egyedi behozatali feltételekről.

E melléklet alkalmazásában Svájc esetében a zürichi állatkert elismerten megfelel a 92/65/EGK irányelv C. mellékletében meghatározott feltételeknek, mint engedélyezett állomás.”.

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

III. MELLÉKLET

A 11. melléklet 4. függeléke helyébe a következő szöveg lép:

„4. függelék

ÁLLATTENYÉSZTÉSI TECHNIKA, A HARMADIK ORSZÁGOKBÓL SZÁRMAZÓ BEHOZATALT IS BELEÉRTVE

A. Jogszabályok (*)

Közösség	Svájc
<p>A Tanács 1977. július 25-i 77/506/EGK tanácsi irányelve a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól (HL L 206., 1977.8.12., 8.o.).</p> <p>A Tanács 1988. december 19-i 88/661/EGK tanácsi irányelve a tenyészsertésekre alkalmazandó állattenyésztés-technológiai előírásokról (HL L 382., 1988.12.31., 36.o.).</p> <p>A Tanács 1987. június 18-i 87/328/EGK irányelve a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatainak tenyésztés céljára történő engedélyezéséről (HL L 167., 1987.6.26., 54. o.).</p> <p>A Tanács 1988. június 14-ei 88/407/EGK irányelve a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok mélyhűtött spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról (HL L 194., 1988.7.22., 10.o.).</p> <p>A Tanács 1989. május 30-i 89/361/EGK irányelve a fajtatiszta tenyészjuhokról és tenyészkecskékről (HL L 153., 1989.6.6., 30. o.).</p> <p>A Tanács 1990. március 5-i 90/118/EGK irányelve a fajtatiszta tenyészsertések tenyésztésének jóváhagyásáról (HL L 71., 1990.3.17., 34. o.).</p> <p>A Tanács 1990. március 5-i 90/119/EGK irányelve a tenyésztési célú hibrid tenyészsertésekről (HL L 71., 1990.3.17., 36. o.).</p> <p>A Tanács 1990. június 26-i 90/427/EGK irányelve a lófélék Közösségen belüli kereskedelmét szabályozó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekről (HL L 224., 1990.8.18., 55. o.).</p> <p>A Tanács 1990. június 26-i 90/428/EGK irányelve a versenyztetésre szánt lovak kereskedelméről, valamint a versenyen való részvétel feltételeinek megállapításáról (HL L 224., 1990.8.18., 60. o.).</p> <p>A Tanács 1991. március 25-i 91/174/EGK irányelve a fajtatiszta állatok forgalmazására vonatkozó tenyésztéstechnikai és származási követelmények megállapításáról, valamint a 77/504/EGK és 90/425/EGK irányelv módosításáról (HL L 85., 1991.4.5., 37.o.).</p> <p>A Tanács 1994. június 23-i 94/28/EK irányelve a harmadik országokból származó állatok, azok spermája, petesejtjei és embriói behozatalára alkalmazandó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekre vonatkozó elvek megállapításáról és a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól szóló 77/504/EGK irányelv módosításáról (HL L 178., 1994.7.12., 66.o.).</p>	<p>Az állattenyésztésről szóló 2007. november 14-i rendelet (RS 916.310).</p>

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtti módosított változatára értendő.

B. Végrehajtási szabályok

E függelék alkalmazásában a Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelemben az élő állatok és az állati termékek forgalmára ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a Közösség tagállamai közötti kereskedelemben.

Az 5. és 6. függelék állattenyésztés-technikai ellenőrzésekre vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül, a svájci hatóságok vállalják annak biztosítását, hogy Svájc a behozatalaira ugyanazokat a rendelkezéseket alkalmazza, mint a 94/28/EK tanácsi irányelvben foglaltak.

Ha nehézségek merülnek fel, az ügyet bármelyik Szerződő Fél kezdeményezésére az állat-egészségügyi vegyesbizottság elé kell utalni.”.

IV. MELLÉKLET

A 11. melléklet 5. függeléke helyébe a következő szöveg lép:

„5. függelék

ÉLŐ ÁLLATOK, SPERMA, PETESEJT ÉS EMBRIÓ: HATÁRELLENŐRZÉSEK ÉS ELLENŐRZÉSI DÍJAK

I. FEJEZET

Általános rendelkezések – a TRACES-rendszer

A. JOGSZABÁLYOK (*)

Közösség	Svájc
A Bizottság 2004. március 30-i 2004/292/EK határozata a Traces rendszer bevezetéséről és a 92/486/EGK határozat módosításáról (HL L 094., 2004.3.31., 63. o.).	<ol style="list-style-type: none"> 1. A járványos állatbetegségekről szóló 1966. július 1-jei törvény (LFE) (RS 916.40); 2. A járványos állatbetegségekről szóló 1995. június 27-i rendelet (OFE) (RS 916.401); 3. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10); 4. A harmadik országokból származó állatok légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITA), (916.443.12); 5. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA) (916.443.13); 6. A DFE az állatok és állati termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló, 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106); 7. A kedvtelésből tartott állatok behozatalára vonatkozó 2007. április 18-i rendelet (OIAC), (RS 916.443.14).

B. VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

A 2004/292/EK bizottsági határozattal összhangban az Európai Bizottság a Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatallal együttműködve bevonja Svájcot a TRACES számítógépes rendszerbe.

Ha szükséges, az átmeneti és kiegészítő intézkedéseket az állat-egészségügyi vegyesbizottság határozza meg.

II. FEJEZET

A Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelemben alkalmazandó állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai ellenőrzések

A. JOGSZABÁLYOK (*)

A Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelemben alkalmazandó állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai ellenőrzéseket az alábbi jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően kell elvégezni:

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

Közösség	Svájc
1. A Tanács 1989. november 21-i 89/608/EGK irányelve az állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai jogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamok közigazgatási hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint az utóbbiak és a Bizottság együttműködéséről (HL L 351., 1989.12.2., 34. o.).	1. A járványos állatbetegségekről szóló 1966. július 1-jei törvény (LFE) (RS 916.40), és különösen annak 57. cikke;
2. A Tanács 1990. június 26-i 90/425/EGK irányelve egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztés-technikai ellenőrzésekről (HL L 224., 1990.8.18., 29. o.).	2. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);
	3. A DFE az állatok és állati termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106);
	4. A kedvtelésből tartott állatok behozataláról szóló 2007. április 18-i rendelet (OIAC), (RS 916.443.14);
	5. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal által beszedett illetékekről szóló 1985. október 30-i rendelet (OEvet) (RS 916.472).

B. ÁLTALÁNOS VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

A 90/425/EGK irányelv 8. cikkében foglalt esetekben a rendeltetési hely illetékes hatóságai haladéktalanul felveszik a kapcsolatot a küldő hely illetékes hatóságaival. A hatóságok megteszik a szükséges intézkedéseket, és az elvégzett ellenőrzésről, az ügyben hozott határozatokról és azok indokolásáról értesítik a küldő hely illetékes hatóságát, valamint a Bizottságot.

A 89/608/EGK irányelv 10., 11. és 16. cikkében és a 90/425/EGK irányelv 9. és 22. cikkében előírt rendelkezések végrehajtása az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik.

C. A HATÁR MENTI TERÜLETEKEN LEGELTETETT ÁLLATOKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

1. Fogalommeghatározások:

Legeltetés: a Közösség valamely tagállama vagy Svájc felé szállított állatoknak a határsáv mindkét oldalán 10 km-re korlátozódó határ menti területre történő váltakozó legeltetése. Ennek a távolságnak a megnövelését az Európai Közösség és Svájc határainak mindkét oldalán különösen indokolt és megfelelően igazolt körülmények esetén az illetékes hatóságok engedélyezhetik.

Napi legeltetés: olyan legeltetés, amely során az állatok minden nap végén visszatérnek a Közösség egyik tagállamában vagy Svájcban található származási gazdaságukba.

2. A Közösség tagállamai és Svájc közötti legeltetésre a szarvasmarhafélék hegyvidéki területen található nyári legelőre való áthelyezésére alkalmazandó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2001. augusztus 20-i 2001/672/EK bizottsági határozatot (HL L 235., 2001.9.4., 23.o.) kell értelemszerűen alkalmazni. E mellékletben azonban a 2001/672/EK határozat 1. cikkét a következő kiigazításokkal kell alkalmazni:

— a május 1. és október 15. közötti időszakra való hivatkozás helyébe a »naptári év« szöveg lép;

— Svájc vonatkozásában az 1. cikkben megállapított és a mellékletben említett részek a következők:

SVÁJC

ZÜRICH KANTON

BERN/BERNE KANTON

LUZERNE KANTON

URI KANTON

SCHWYZ KANTON

OBWALDEN KANTON

NIDWALDEN KANTON

GLARUS KANTON

ZUG KANTON

FRIBOURG KANTON

SOLOTHURN KANTON

BASEL VÁROSI KANTON

BASEL VIDÉKE KANTON

SCHAFFHAUSEN KANTON

KÜLSŐ APPENZELL RHODES-KANTON

BELSŐ APPENZELL RHODES-KANTON

SANKT GALLEN KANTON

GRAUBÜNDEN KANTON

AARGAU KANTON

THURGAU KANTON

TICINO KANTON

VAUD KANTON

VALAIS KANTON

NEUCHÂTEL KANTON

GENÈVE KANTON

JURA KANTON

A járványos állatbetegségekről szóló, 1995. június 27-i rendelet (OFE) (RS 916.401), és különösen annak 7. cikke (nyilvántartás), valamint az állatok mozgására vonatkozó adatbankról szóló, 2005. november 23-i rendelet (RS 916.404), és különösen annak 2. szakasza (az adatbank tartalma) szerint, Svájc valamennyi legelőt külön nyilvántartási kóddal jelöl, amelyet a szarvasmarhafélékre vonatkozó országos adatbanknak nyilván kell tartania.

3. A Közösség tagállamai és Svájc közötti határ menti legeltetéshez a küldő ország hatósági állatorvosa:
 - a) a 90/425/EGK irányelv 20. cikkében előírt, az állat-egészségügyi hatóságokat összekötő számítógépes hálózaton keresztül a bizonyítvány kiállításának napján, és legkésőbb az állatok érkezése előtt 24 órával értesíti a rendeltetési ország azon illetékes hatóságát, amelynek az állatokat küldték (helyi állatorvosi egység) az állatok útnak indításáról;

- b) a legelőre hajtásuk előtti 48 órán belül megvizsgálja az állatokat; az állatokat az előírásoknak megfelelően azonosítani kell;
 - c) a 9. pontban meghatározott mintának megfelelő bizonyítványt állít ki.
4. Az állatok a legeltetés egész ideje alatt vámfelügyelet alatt maradnak.
5. Az állattartó:
- a) írásbeli nyilatkozatot tesz, amelyben vállalja, hogy elismer, és figyelembe vesz a melléklet alapján tett minden intézkedést, valamint a helyi szinten bevezetett minden egyéb intézkedést, a Közösségből vagy Svájcban származó többi állattartóhoz hasonlóan;
 - b) megfizeti a mellékletben előírt ellenőrzések költségeit;
 - c) teljes mértékben együttműködik a küldő vagy a rendeltetési ország hatóságai által előírt vám- vagy állatorvosi ellenőrzésre vonatkozó intézkedések végrehajtásában.
6. A legeltetési időszak végén vagy azt megelőzően hazatérő állatok távozásakor a rendeltetési ország hatósági állatorvosa:
- a) a 90/425/EGK irányelv 20. cikkében meghatározott, az állat-egészségügyi hatóságokat összekötő számítógépes hálózaton keresztül a bizonyítvány kiállításának napján, és legkésőbb az állatok érkezése előtt 24 órával értesíti a rendeltetési ország azon illetékes hatóságát, amelynek az állatokat küldték (helyi állatorvosi egység) az állatok útnak indításáról;
 - b) a legelőre hajtásuk előtti 48 órán belül megvizsgálja az állatokat; az állatokat az előírásoknak megfelelően azonosítani kell;
 - c) a 9. pontban meghatározott mintának megfelelő bizonyítványt állít ki.
7. Betegségek jelentkezése esetén az illetékes állat-egészségügyi hatóságok közös megegyezéssel megfelelő intézkedéseket hoznak. A hatóságok megfontolják az esetleges költségek fedezésének lehetőségeit. Ha szükséges, az ügyet az állat-egészségügyi vegyesbizottság elé utalják.
8. A legeltetésre vonatkozó, az 1–7. pontban foglalt szabályoktól eltérve, a Közösség és Svájc közötti napi határ menti legeltetés esetében:
- a) az állatok nem kerülhetnek érintkezésbe másik gazdaságból származó állatokkal;
 - b) az állattartó vállalja, hogy értesíti az illetékes állatorvosi hatóságot, ha az állatok másik gazdaságból származó állatokkal érintkezésbe kerültek;
 - c) a lenti 9. pontban megállapított egészségügyi bizonyítványt minden naptári évben, az állatok első ízben történő bevezetésekor a Közösségbe vagy Svájcba, be kell mutatni az illetékes hatósági állatorvosnak. Az egészségügyi bizonyítványt az illetékes hatósági állatorvosoknak azok kérésére be kell mutatni;
 - d) a fenti 2. és a 3. pont kizárólag az állatoknak a Közösségbe illetve Svájcba történő, egy-egy naptári éven belüli legelső elküldésekor alkalmazandó;
 - e) a 6. pont rendelkezései nem alkalmazandók;
 - f) az állattartó vállalja, hogy az illetékes hatósági állatorvost értesíti a legeltetési időszak végéről.
9. Egészségügyi bizonyítványminta a szarvasmarhafélék határ menti területen történő legeltetéséhez, valamint napi legeltetéséhez, és a határ menti területen történő legeltetésből való hazatérésükhöz:

Egészségügyi bizonyítványminta a szarvasmarhafélék határ menti területen történő legeltetéséhez, valamint napi legeltetéséhez, és a határ menti területen történő legeltetésből való hazatérésükhöz

EURÓPAI KÖZÖSSÉG**Bizonyítvány a Közösségen belüli kereskedelemhez**

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Irányítószám		I.2. A bizonyítvány hivatkozásai száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám			
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám		I.6. A kapcsolódó eredeti bizonyítvány(ok) száma A kísérő okmány(ok) száma					
			I.7. Kereskedő Név		Engedélyszám			
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely/Begyűjtés helye Gazdaság <input type="checkbox"/> Név Cím Irányítószám		Engedélyszám		I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Név Cím Irányítószám			Engedélyszám
	I.14. Berakodás helye Irányítószám		I.15. Indulás dátuma és ideje					
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás:		I.17. Szállító Név Cím Irányítószám					Engedélyszám Tagállam
	I.18. Állatfaj/Termék				I.19. Árukód (KN-kód) 01 02		I.20. Szám/Mennyiség	
	I.21.					I.22. Csomagok száma		
	I.23.					I.24. Csomagolás típusa		
	I.25. Az állatok/termékek felhasználási célja Kihajtás hegyi legelőre <input type="checkbox"/>							
	I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont Belépési pont		ISO-kód Kód ÁEH egység száma:	I.27. Átszállítás tagállamokon <input type="checkbox"/> Tagállam Tagállam Tagállam				ISO-kód ISO-kód ISO-kód
I.28.				I.29. A szállítás becsült ideje				
I.30. Útiterv Igen <input type="checkbox"/> Nem <input type="checkbox"/>								
I.31. Állatok/termékek azonosítása Azonosító szám								

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

2005/22 Nyári legeltetés

II. rész: Bizonyítvány	II. ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI INFORMÁCIÓK ⁽¹⁾ ⁽²⁾	II.a. Bizonyítvány hivatkozási száma	II.b. Helyi hivatkozási szám
	<p>II.1.1. Állat-egészségügyi bizonyítvány a szarvasmarhafélék határ menti ⁽³⁾ legeltetéséhez vagy napi legeltetéséhez ⁽³⁾ ⁽⁴⁾</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy a fenti tételbe tartozó valamennyi állat:</p> <p>II.1.1. olyan származási gazdaságból és területről érkezik, amelyre a közösségi vagy nemzeti jogszabályok értelmében a szarvasmarhaféléket érintő megbetegedésekből eredő semmiféle tilalom vagy korlátozás nem vonatkozik;</p> <p>II.1.2. olyan származási állományhoz tartozik, amely a Közösségi egyik tagországában vagy annak egyik olyan területén található, amely:</p> <p>a) a(z) .../.../EK határozattal, illetve Svájc esetében az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött 1999. június 21-i megállapodással (11. melléklet, 2. függelék, 1. pont) jóváhagyott felügyeleti hálózatot hozott létre;</p> <p>b) hatóságilag elismerten leukózis-, gümőkór- és brucellózismentes;</p> <p>II.1.3. tenyésztésre ⁽³⁾ vagy termelésre ⁽³⁾ szánt állat, amely:</p> <p>a) a rendelkezésre álló információk szerint a legutóbbi harminc napban, vagy 30 naposnál fiatalabb állat esetében annak születése óta a származási gazdaságban tartózkodott, amelybe harmadik országból importált állatot ezen időszak alatt nem léptettek be, kivéve, ha a gazdaság többi állataitól teljesen elkülönítve tartották;</p> <p>b) az elmúlt harminc napban nem került érintkezésbe olyan állatokkal, amelyek állománya nem felel meg a II.1.2. pontban meghatározott feltételeknek.</p> <p>II.1.4. A fent említett állatokat [dátum beillesztendő]-án/-én, azaz a tervezett indulásuk előtti 24 órán belül ellenőrizték, és azok semmiféle fertőző vagy járványos betegség klinikai tünetét nem mutatták;</p> <p>II.1.5. A származási gazdaságra, és adott esetben az engedélyezett gyűjtőállomásra, valamint arra a területre, amelyen azok találhatóak, a közösségi vagy nemzeti jogszabályok értelmében a szarvasmarhaféléket érintő megbetegedésekből eredő semmiféle tilalom vagy korlátozás nem vonatkozik.</p> <p>II.1.6. A Tanács 64/432/EGK irányelvének minden vonatkozó rendelkezését betartották.</p> <p>II.1.7. A Bizottság 93/42/EGK határozatának megfelelően, amely az Európai Közösség és a Svájci Államközösség között létrejött 1999. június 21-i megállapodás szerint értelemszerűen alkalmazandó, az állatok megfelelnek a szarvasmarhák fertőző orr- és légcsőgyulladására/fertőző gőbös vulvovaginitisére vonatkozó kiegészítő garanciáknak.</p> <p>II.1.8. Az ellenőrzés idején a fenti állatok az 1/2005/EK tanácsi rendelet rendelkezéseivel összhangban alkalmasak voltak a tervezett szállításra ⁽⁵⁾.</p> <p>II.1.9. A legelőre érkezés napja ⁽⁶⁾:</p> <p>II.1.10. A legelőről történő távozás tervezett napja:</p> <p>II.2. Egészségügyi bizonyítvány a szarvasmarhafélék hazatéréséhez a határ menti legeltetésről (időben történő vagy előre hozott hazatérés).</p> <p>II.2.1. a fent említett állatokat [előre hozott hazatérés esetén az állatok listája ⁽³⁾ vagy az eredeti bizonyítványon szereplő állatok listája ⁽³⁾, ⁽⁷⁾, ⁽⁸⁾]-án/-én (a szállítmány berakodásának napján, vagy az indulás előtti 48 órán belül) ellenőrizték, és azok fertőző vagy járványos betegség klinikai tünetét nem mutatták;</p> <p>II.2.2. a legeltetési területre, amelyen az állatok tartózkodtak, a közösségi vagy a nemzeti jogszabályok értelmében a szarvasmarhaféléket érintő megbetegedésekből eredő semmiféle tilalom vagy korlátozás nem vonatkozik, és ott a legelés időtartama alatt különösen leukózis-, gümőkór- vagy brucellózis megbetegedést nem állapítottak meg.</p>		
<p>Megjegyzések</p> <p>I. rész:</p> <p>— A legeltetési területre történő belépéshez használt állat-egészségügyi bizonyítvány száma e bizonyítvány I. 6. részében van feltüntetve.</p> <p>II. rész:</p> <p>⁽¹⁾ A bizonyítványon szereplő adatokat a 90/425/EGK irányelv 20. cikkében meghatározott, az állat-egészségügyi hatóságokat összekötő számítógépes rendszerbe az egészségügyi bizonyítvány kiadásának napján, és legkésőbb az állatok tervezett érkezése előtt 24 órával be kell vezetni.</p> <p>⁽²⁾ A bizonyítvány a Svájcban vagy a származási közösségi tagállamban végrehajtott egészségügyi ellenőrzés időpontjától számított tíz napig érvényes. Napi legeltetés esetén a bizonyítvány a legeltetés egész időszaka alatt érvényes.</p> <p>⁽³⁾ A nem kívánt rész törölendő.</p>			

(⁴) Napi legeltetés esetén a bizonyítvány a legeltetés egész időszaka alatt érvényes.

(⁵) Ez a kijelentés nem mentesíti a szállítókat a hatályos közösségi rendelkezésekben meghatározott kötelezettségeik alól, különösen ami az állatok szállításra való alkalmasságát illeti.

(⁶) A legelő nyilvántartási kódját e bizonyítvány I. 13 része (Engedélyszám) tartalmazza.

(⁷) Abban az esetben, ha az állatokat állat-egészségügyi bizonyítvány kíséretében, egészségügyi okból a legeltetési időszak alatt visszaszállítják származási gazdaságukba, az azonosító jeleket az eredeti listáról törölni kell, és a listát a hatósági állatorvossal érvényesíttetni kell.

(⁸) A II.1. részt a határ menti legeltetésre vagy napi legeltetésre induláshoz, a II.2. részt a határ menti legeltetésről történő visszatéréshez kell kitölteni.

A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.

Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr

Név (nyomtatott betűvel):

Szakképzettség és titulus:

Helyi állatorvosi egység:

A helyi állatorvosi egység száma:

Dátum:

Aláírás:

Pecsét:

III. FEJEZET

A Közösség és Svájc közötti kereskedelem feltételei

A. JOGSZABÁLYOK

Az állatok és az állati eredetű termékek Közösségen belüli kereskedelmével kapcsolatos harmonizált bizonyítvány-minta és ellenőrzési jelentés elfogadásáról szóló, 2004. március 30-i 599/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 94., 2004.3.31., 44.o.) összhangban, az élő állatoknak, azok spermájának, petesejtjeinek és embrióinak, a Közösség és Svájc közötti kereskedelmére és a szarvasmarhafélék határ menti legeltetésére az e mellékletben megállapított és a TRACES-rendszerben rendelkezésre álló egészségügyi bizonyítványokat kell alkalmazni.

IV. FEJEZET

A harmadik országokból származó behozatalokra alkalmazandó állat-egészségügyi ellenőrzések

A. JOGSZABÁLYOK (*)

A harmadik országokból származó behozatal ellenőrzését a következő jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően kell elvégezni:

Közösség	Svájc
1. A Bizottság 2004. február 18-i 282/2004/EK rendelete harmadik országokból a Közösségbe beléptetett állatok bejelentésére és állat-egészségügyi ellenőrzésére vonatkozó okmány bevezetéséről (HL L 49., 2004.2.19., 11. o.);	1. Az állatok és állati termékek behozataláról, továbbításáról és kiviteléről szóló 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);
2. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 882/2004/EK rendelete a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.);	2. A harmadik országokból származó állatok légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló 2007. április 18-i rendelet (OITA), (RS 916.443.12);
3. A Tanács 1991. július 15-i 91/496/EGK irányelve a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról (HL L 268., 1991.9.24., 56. o.);	3. A harmadik országokból származó állati termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló 2007. április 18-i rendelet (OITPA), (RS 916.443.13);
4. A Tanács 1996. április 29-i 96/22/EK irányelve az egyes hormon- vagy tiroesztatikus hatású anyagoknak és a β -agonistáknak az állattenyésztésben történő felhasználására vonatkozó tilalomról és a 81/602/EGK, 88/146/EGK és 88/299/EGK irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 3. o.);	4. A DFE az állatok és állati termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106);
5. A Tanács 1996. április 29-i 96/23/EK tanácsi irányelve az egyes élő állatokban és állati termékekben lévő anyagok és azok maradványainak ellenőrzésére szolgáló intézkedésekről, valamint a 85/358/EGK és 86/469/EGK irányelvek, továbbá a 89/187/EGK és 91/664/EGK határozatok hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.);	5. A kedvtelésből tartott állatok behozataláról szóló 2007. április 18-i rendelet (OIA), (RS 916.443.14).
6. A Bizottság 1997. november 12-i 97/794/EK határozata a 91/496/EGK tanácsi irányelvnek a harmadik országból behozandó állatok állatorvosi vizsgálata tekintetében történő alkalmazására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról (HL L 323., 1997.11.26., 31. o.).	6. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal által beszedett illetékekről szóló 1985. október 30-i rendelet (OEVE) (RS 916.472);
	7. Az állatgyógyászati készítményekről 2004. augusztus 18-i rendelet (OMédV), (RS 812.212.27).

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

B. VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

1. A 91/496/EGK irányelv 6. cikkének alkalmazásában az élő állatok állat-egészségügyi ellenőrzéséért felelős tagállami állat-egészségügyi határállomások a harmadik országból behozott állatok és állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások jegyzékének összeállításáról, valamint a Bizottság szakértői által végzendő ellenőrzésekre vonatkozó részletes szabályok naprakésszé tételéről szóló, 2001. december 7-i 2001/881/EK bizottsági határozat mellékletében szerepelnek.
2. A 91/496/EGK irányelv 6. cikkének alkalmazásában a svájci állat-egészségügyi határállomások a következők:

Név	TRACES-kód	Típus	Vizsgálati központ	Jóváhagyás típusa
Zürichi repülőtér	CHZRH4	A	3. sz. központ	O – Egyéb állatok (ideértve az állatkerti állatokat) ⁽¹⁾
Genfi repülőtér	CHGVA4	A	2. sz. központ	O – Egyéb állatok (ideértve az állatkerti állatokat) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Hivatkozással a 2001/881/EK bizottsági határozatban meghatározott jóváhagyási kategóriákra.

Az állat-egészségügyi határállomások, a vizsgálati központok és a jóváhagyástípusok jegyzékének utólagos módosításai az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartoznak.

A helyszíni vizsgálatok elvégzése az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik, különösen a 91/496/EGK irányelv 19. cikkével, és a járványos állatbetegségekről szóló törvény 57. cikkével összhangban.

3. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal az e melléklet 3. függelékében szereplő behozatali feltételeket és végrehajtási intézkedéseket alkalmazza a Közösség tagállamaival egy időben.

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal szigorúbb intézkedéseket is elfogadhat, és további garanciákat kérhet. Az állat-egészségügyi vegyesbizottság konzultációkat tart a megfelelő megoldás megtalálása érdekében.

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal és a Közösség tagállamai kölcsönösen értesítik egymást a kétoldalúan bevezetett, közösségi szinten nem harmonizált egyedi behozatali feltételekről.

4. Az 1. pontban említett tagállami állat-egészségügyi határállomások a harmadik országokból származó, Svájcba irányuló behozatalok ellenőrzését az e függelék IV. fejezetének A. pontjával összhangban végzik.
5. A 2. pontban említett svájci állat-egészségügyi határállomások a harmadik országokból származó, a Közösség tagállamaiba irányuló behozatalok ellenőrzését az e függelék IV. fejezetének A. pontjával összhangban végzik.

V. FEJEZET

Különös rendelkezések**A. AZ ÁLLATOK AZONOSÍTÁSA**

1. JOGSZABÁLYOK (*)

Közösség	Svájc
1. A Tanács 1992. november 27-i 92/102/EGK irányelve az állatok azonosításáról és nyilvántartásáról (HL L 355., 1992.12.5., 32. o.);	1. A járványos állatbetegségekről szóló 1995. június 27-i rendelet (OFE) (RS 916.401), és különösen annak 7 – 20. cikkei (nyilvántartás és azonosítás);
2. Az Európai Parlament és a Tanács 2000. július 17-i 1760/2000/EK rendelete a szarvasmarhafélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről, valamint a 820/97/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 204., 2000.8.11., 1. o.).	2. Az állatkereskedelmi adatbankról szóló 2005. november 23-i rendelet (RS 916.404).

2. KÜLÖNÖS VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

- a. A 92/102/EGK irányelv 3. cikke (2) bekezdésének, 4. cikke (1) bekezdése a) pontja ötödik albekezdésének és 4. cikk (2) bekezdésének alkalmazása az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik.
- b. A sertések, juh- és kecskefélék Svájcban belüli szállítására az 5. cikk (3) bekezdése alkalmazásában az 1999. július 1-jei dátum az irányadó.
- c. A 92/102/EGK irányelv 10. cikkének értelmében, elektronikus azonosítási rendszerek kialakítása esetén ezek koordinációja az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik.

B. ÁLLATVÉDELEM

1. JOGSZABÁLYOK (*)

Közösség	Svájc
1. A Tanács 2004. december 22-i 1/2005/EK rendelete az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről, valamint a 64/432/EGK és a 93/119/EK irányelv és az 1255/97/EK rendelet módosításáról (HL L 3., 2005.1.5., 1. o.);	Az állatvédelemről szóló 2008. április 23-i rendelet (OPAn) (RS 455.1), és különösen annak 169–176. cikkei.
2. A Tanács 1997. június 25-i 1255/97/EK rendelete a megállóhelyekre vonatkozó közösségi kritériumokról, valamint a 91/628/EGK irányelv mellékletében említett útvonalterv módosításáról (HL L 174., 1997.7.2., 1. o.).	

2. KÜLÖNÖS VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

- a. A svájci hatóságok vállalják, hogy betartják az 1/2005/EGK rendeletnek a Svájc és a Közösség közötti kereskedelemre és a harmadik országokból származó importra vonatkozó előírásait.
- b. Az 1/2005/EGK rendelet 26. cikkében foglalt esetekben a kiindulási hely illetékes hatóságai haladéktalanul felveszik a kapcsolatot a küldő hely illetékes hatóságaival.
- c. A 89/608/EGK irányelv 10., 11. és 16. cikkében előírt rendelkezések végrehajtása az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik.

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

- d. A helyszíni vizsgálatok végzése az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik, különösen az 1/2005/EK rendelet 28. cikkével és az állatvédelemről szóló 2008. április 23-i rendelet (OPAn) (RS 455.1) 208. cikkével összhangban.
- e. Az állatvédelemről szóló 2008. április 23-i rendelet (OPAn) (RS 455.1) 175. cikke rendelkezéseinek alkalmazásában a szarvasmarhafélék, juhok, kecskék és sertések Svájcban keresztüli tranzitja csak vasúton vagy légi úton történhet. E kérdést az állat-egészségügyi vegyesbizottság vizsgálja.

C. DÍJAK

1. A Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelem során végzett állat-egészségügyi ellenőrzésekre nem lehet díjat kivetni.
 2. A harmadik országokból származó behozatalok állat-egészségügyi ellenőrzése tekintetében a svájci hatóságok vállalják, hogy az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) a hatósági ellenőrzésekre kiszabott díjakat szedik be.”
-

V. MELLÉKLET

A. A 11. melléklet 6. függelékének I. fejezetében szereplő, emberi fogyasztásra szánt állati termékekre vonatkozó különleges feltételek az alábbiak szerint egészülnek ki:

„(11) A közösségi jogszabályok és a svájci jogszabályok összehangolásának elismeréséig az Európai Közösségbe irányuló export esetében Svájc biztosítja az alábbi jogi aktusok és az azok végrehajtásáról szóló szabályok betartását:

- A Tanács 1988. június 13-i 88/344/EGK irányelve az élelmiszerek és az élelmiszer-összetevők előállításánál használt extrakciós oldószerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 157., 1988.6.24., 28. o.)
- A Tanács 1988. június 22-i 88/388/EGK irányelve az élelmiszerekben felhasználandó aromaanyagokra és az előállításukhoz szükséges alapanyagokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 184., 1988.7.15., 61. o.)
- A Tanács 1988. december 21-i 89/107/EGK irányelve az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerekben felhasználásra engedélyezett élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 40., 1989.2.11., 27. o.)
- A Tanács 1990. június 26-i 2377/90/EGK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról (HL L 224., 1990.8.18., 1. o.)
- A Tanács 1993. február 8-i 315/93/EGK rendelete az élelmiszerekben előforduló szennyező anyagok ellenőrzésére vonatkozó közösségi eljárások megállapításáról (HL L 37., 1993.2.13., 1. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 1994. június 30-i 94/35/EK irányelve az élelmiszerekben felhasználandó édesítőszerekről szóló, (HL L 237., 1994.9.10., 3. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 1994. június 30-i 94/36/EK irányelve az élelmiszerekben felhasználandó színezékekről (HL L 237., 1994.9.10., 13. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 1995. február 20-i 95/2/EK irányelve a színezéken és édesítőszeren kívüli egyéb élelmiszeradalékokról v (HL L 61., 1995.3.18., 1. o.)
- A Bizottság 1995. július 5-i 95/31/EK irányelve az élelmiszerekben használható édesítőszeres különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról (HL L 178., 1995.7.28., 1. o.)
- A Bizottság 1995. július 26-i 95/45/EK irányelve az élelmiszerekben használható színezékek különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról (HL L 226., 1995.9.22., 1. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 1996. október 28-i 2232/96/EK rendelete az élelmiszerekben, illetve azok felületén használt vagy felhasználásra szánt aromaanyagokra vonatkozó közösségi eljárás megállapításáról (HL L 299., 1996.11.23., 1. o.)
- A Tanács 1996. április 29-i 96/22/EK irányelve az egyes hormon- vagy tiroosztatikus hatású anyagoknak és a β -agonistáknak az állattenyésztésben történő felhasználására vonatkozó tilalomról és a 81/602/EGK, 88/146/EGK és 88/299/EGK irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 3. o.)
- A Tanács 1996. április 29-i 96/23/EK irányelve az egyes élő állatokban és állati termékekben lévő anyagok és azok maradványainak ellenőrzésére szolgáló intézkedésekről, valamint a 85/358/EGK és 86/469/EGK irányelvek, továbbá a 89/187/EGK és 91/664/EGK határozatok hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.)
- A Bizottság 1996. december 2-i 96/77/EK irányelve a színezékeken és édesítőszeren kívüli egyéb élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó különleges tisztasági követelmények megállapításáról (HL L 339., 1996.12.30., 1. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 1999. február 22-i 1999/2/EK irányelve az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerekre és élelmiszer-összetevőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 66., 1999.3.13., 16. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 1999. február 22-i 1999/3/EK irányelve az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerek és élelmiszer-összetevők közösségi listájának megállapításáról (HL L 66. 1999.3.13., 24. o.)
- A Bizottság 1999. február 23-i 1999/217/EK rendelete a 2232/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazásában az élelmiszerekben, illetve azok felületén használt aromaanyagok nyilvántartásának elfogadásáról (HL L 84., 1999.3.27., 1. o.)

- A Bizottság 2002. október 23-i 2002/840/EK határozata az élelmiszerek besugárzására elismert harmadik országbeli létesítmények listájának elfogadásáról (HL L 287., 2002.10.25., 40. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 10-i 2065/2003/EK rendelete az élelmiszerekben, illetve azok felületén felhasznált vagy felhasználásra szánt füstaromákról (HL L 309., 2003.11.26., 1. o.)
- Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 853/2004/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról (HL L 139., 2004.4.30., 55. o.)
- A Bizottság 2006. december 19-i 1881/2006/EK rendelete az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról (HL L 364., 2006.12.20., 5. o.)
- A Bizottság 2007. július 26-i 884/2007/EK rendelete az E 128 Vörös 2G élelmiszer-színezékként történő felhasználását felfüggesztő sürgősségi intézkedésekről (HL L 195., 2007.7.27., 8. o.)”.

B. A 11. melléklet 6. függelékében szereplő, nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó rész helyébe az alábbi szöveg lép:

„Nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékek

A Közösségből Svájcba irányuló és a Svájból a Közösségbe irányuló export		Egyenértékűség
Kereskedelmi feltételek		
EK szabványok (*)	Svájci szabványok (*)	
<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 22-i 999/2001/EK rendelete egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 147., 2001.5.31., 1. o.).</p> <p>Az Európai Parlament és a Tanács 2002. október 3-i 1774/2002/EK rendelete a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról (HL L 273., 2002.10.10., 1. o.).</p>	<p>Az állatok vágásáról és a húsok ellenőrzéséről szóló, 2005. november 23-i rendelet (OabCV) (RS 817.190)</p> <p>A DFE az állatok levágásának higiénijáról szóló, 2005. november 23-i rendelete (OhyAb) (RS 817.190.1)</p> <p>A járványos állatbetegségekről szóló, 1995. június 27-i rendelet (OFE) (RS 916.401)</p> <p>Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);</p> <p>A állati hulladék ártalmatlanításáról szóló 2004. június 23-i rendelet (OESPA), (RS 916.441.22)</p>	<p>Igen, különleges feltételekkel</p>
<p>(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.</p>		

Különleges feltételek

Az 1774/2002/EK rendelet 29. cikke értelmében Svájc az általa importált termékekre a rendelet VII., VIII., X. (bizonyítványok) és XI. (országok) mellékleteiben meghatározott intézkedéseket alkalmazza.

Az 1. és 2. kategóriába tartozó anyagok kereskedelmére az 1774/2002/EK rendelet 8. cikke (2)–(6) bekezdései vonatkoznak.

Az 1774/2002/EK rendelet 7. és 8. cikke szerint a Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelemben a 3. kategóriába tartozó anyagokat a II. melléklet III. fejezetében megállapított termékkísérő okmányok és állat-egészségügyi bizonyítványok kísérik.

Az 1774/2002/EK rendelet III. fejezete szerint Svájc felállítja megfelelő létesítményeinek listáját.

Az 1774/2002/EK rendelet III. fejezete szerint Svájc 2011. július 1-jéig tilalmat vezet be a sertések élelmiszer-hulladékkal való takarmányozására. E kérdést az állat-egészségügyi vegyesbizottság vizsgálja.”.

VI. MELLÉKLET

A 11. melléklet 10. függeléke helyébe a következő szöveg lép:

„10 függelék

ÁLLATI TERMÉKEK: HATÁRELLENŐRZÉSEK ÉS ELLENŐRZÉSI DÍJAK

I. FEJEZET

Általános rendelkezések

A. JOGSZABÁLYOK (*)

Közösség	Svájc
A Bizottság 2004. március 30-i 2004/292/EK határozata a Traces rendszer bevezetéséről és a 92/486/EGK határozat módosításáról (HL L 94., 2004.3.31., 63.o.);	1. A járványos állatbetegségekről szóló 1966. július 1-jei törvény (LFE) (RS 916.40), és különösen annak 57. cikke;
Az Európai Parlament és a Tanács 2002. január 28-i 178/2002/EK rendelete az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o).	2. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);
	3. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA), (RS 916.443.13);
	4. A DFE az állatok és állati eredetű termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló, 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106);
	5. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal által beszedett illetékekről szóló, 1985. október 30-i rendelet (OEvet) (RS 916.472).

B. VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

1. A Bizottság 2004/292/EK határozata szerint az Európai Bizottság a Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatallal együttműködve bevonja Svájcot a TRACES számítógépes rendszerbe.
2. A Bizottság a Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatallal és a Szövetségi Közegészségügyi Hivatallal együttműködve az állati termékek határról való visszafordításához kapcsolódó rendelkezések tekintetében bevonja Svájcot a 178/2002/EK rendelet 50. cikke által létrehozott sürgősségi riasztórendszerbe.

Amennyiben a Közösség egy határátkelőhelyén visszafordítanak egy tételt, szállítótartályt vagy szállítmányt, a Bizottság haladéktalanul értesíti Svájcot.

Svájc haladéktalanul értesíti a Bizottságot, amennyiben valamelyik határátkelőhelyén közvetlen vagy közvetett egészségügyi kockázat miatt az illetékes hatóság visszafordít egy élelmiszer- vagy takarmánytételt, -szállítótartályt vagy -szállítmányt, és betartja a 178/2002/EK rendelet 52. cikkében szereplő titoktartási szabályokat.

A rendszerben való részvételhez kapcsolódó külön intézkedéseket az állat-egészségügyi vegyesbizottság határozza meg.

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

II. FEJEZET

A Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelembe alkalmazandó állat-egészségügyi ellenőrzések

A. JOGSZABÁLYOK (*)

A Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelembe alkalmazandó állat-egészségügyi ellenőrzéseket az alábbi jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően kell elvégezni:

Közösség	Svájc
<p>1. A Tanács 1989. november 21-i 89/608/EGK irányelve az állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai jogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamok közigazgatási hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint az utóbbiak és a Bizottság együttműködéséről (HL L 351., 1989.12.2., 34. o.);</p> <p>2. A Tanács 1989. december 11-i 89/662/EGK irányelve a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelembe alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről (HL L 395., 1989.12.30., 13. o.);</p> <p>3. A Tanács 2002. december 16-i 2002/99/EK irányelve az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról (HL L 18., 2003.1.23., 11. o.).</p>	<p>1. A járványos állatbetegségekről szóló 1966. július 1-jei törvény (LFE) (RS 916.40), és különösen annak 57. cikke;</p> <p>2. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);</p> <p>3. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA), (RS 916.443.13);</p> <p>4. A DFE az állatok és állati termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló, 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106);</p> <p>5. A kedvtelésből tartott állatok behozataláról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OIAC), (RS 916.443.14).</p> <p>6. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal által beszedett illetekekről szóló, 1985. október 30-i rendelet (OEVE) (RS 916.472).</p>

B. VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

A 89/662/EGK irányelv 8. cikkében foglalt esetekben a rendeltetési hely illetékes hatóságai haladéktalanul felveszik a kapcsolatot a küldő hely illetékes hatóságaival. A hatóságok megteszik a szükséges intézkedéseket, és az elvégzett ellenőrzésről, az ügyben hozott határozatokról és azok indoklásáról értesítik a küldő hely illetékes hatóságát, valamint a Bizottságot.

A 89/608/EGK irányelv 10., 11. és 16. cikkében és a 89/662/EGK irányelv 9. és 16. cikkében előírt rendelkezések végrehajtása az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik.

III. FEJEZET

A harmadik országokból származó behozatalokra alkalmazandó állat-egészségügyi ellenőrzések

A. JOGSZABÁLYOK (**)

A harmadik országokból származó behozatal ellenőrzését a következő jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően kell elvégezni:

Közösség	Svájc
<p>1. A Bizottság 2004. január 22-i 136/2004/EK rendelete a harmadik országokból behozott termékeknek a közösségi állat-egészségügyi határállomásokon való állat-egészségügyi ellenőrzésére vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 21., 2004.1.28., 11.o.);</p>	<p>1. A járványos állatbetegségekről szóló, 1966. július 1-jei törvény (LFE) (RS 916.40), és különösen annak 57. cikke;</p> <p>2. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);</p>

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

(**) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

Közösség	Svájc
2. A Bizottság 2004. április 16-i 745/2004/EK rendelete a személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékek behozatalára tekintettel intézkedések megállapításáról (HL L 122., 2004.4.26., 1.o.);	3. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA), (RS 916.443.13);
3. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 854/2004/EK rendelete az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különös szabályok megállapításáról (HL L 139., 2004.4.30., 206. o.);	4. A DFE az állatok és állati termékek behozatalának ellenőrzéséről szóló, 2007. május 16-i rendelete (az ellenőrzésekről szóló OITE rendelet), (RS 916.443.106);
4. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 882/2004/EK rendelete a takarmány-és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.);	5. A kedvtelésből tartott állatok behozataláról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OIAC), (RS 916.443.14);
5. A Tanács 1989. november 21-i 89/608/EGK irányelve az állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai jogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamok közigazgatási hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint ez utóbbiak és a Bizottság együttműködéséről (HL L 351., 1989.12.2., 34. o.);	6. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal által beszedett illetékekről szóló, 1985. október 30-i rendelet (OEvet) (RS 916.472).
6. A Tanács 1996. április 29-i 96/22/EK irányelve az egyes hormon-vagy tiroosztatis hatóanyagoknak és a β -agonistáknak az állattenyésztésben történő felhasználására vonatkozó tilalomról és a 81/602/EGK, 88/146/EGK és 88/299/EGK irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 3. o.);	7. Az élelmiszerekről szóló, 1992. október 9-i törvény az (LDAL), (RS 817.0);
7. ATanács 1996. április 29-i 96/23/EK irányelve az egyes élő állatokban és állati termékekben lévő anyagok és azok maradványainak ellenőrzésére szolgáló intézkedésekről, valamint a 85/358/EGK és 86/469/EGK irányelvek, továbbá a 89/187/EGK és 91/664/EGK határozatok hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.);	8. Az élelmiszerekről és a használati tárgyakról szóló, 2005. november 23-i rendelet (ODAIous) (RS 817.02);
8. A Tanács 1997. december 18-i 97/78/EK irányelve a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról (HL L 24., 1998.1.30., 9. o.);	9. Az élelmiszerekről szóló jogszabályok végrehajtásáról szóló, 2005. november 23-i rendelet (RS 817.025.21);
9. A Bizottság 2002. augusztus 12-i 2002/657/EK határozata a 96/23/EK tanácsi irányelvnek az analitikai módszerek elvégzése és az eredmények értelmezése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 221., 2002.8.17., 8. o.);	10. A DFI az élelmiszerekben lévő idegen anyagokról és összetevőkről szóló, 1995. június 26-i rendelete (OSEC), (RS 817.021.23).
10. A Tanács 2002. december 16-i 2002/99/EK irányelve az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról (HL L 18., 2003.1.23., 11. o.);	
11. A Bizottság 2005. január 11-i 2005/34/EK határozata a harmadik országokból behozott állati eredetű termékekben található egyes szermaradékok vizsgálatára vonatkozó harmonizált szabványok megállapításáról (HL L 16., 2005.1.20., 61. o.).	

B. VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

1. A 97/78/EK irányelv 6. cikkének alkalmazásában a Közösség tagállamainak állat-egészségügyi határállomásai a következők: az állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások és a harmadik országból behozott állatok és állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások jegyzékének összeállításáról, valamint a Bizottság szakértői által végzendő ellenőrzésekre vonatkozó részletes szabályok naprakésszé tételéről szóló, 2001. december 7-i 2001/881/EK bizottsági határozat mellékletében szereplő, az állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére engedélyezett állat-egészségügyi határállomások.
2. A 97/78/EGK irányelv 6. cikkének alkalmazásában a svájci állat-egészségügyi határállomások a következők:

Név	TRACES-kód	Típus	Vizsgálati központ	Jóváhagyás típusa
Zürichi repülőtér	CHZRH4	A	1. sz. központ	NHC (*)
			2. sz. központ	HC(2) (*)
Genfi repülőtér	CHGVA4	A	1. sz. központ	HC(2), NHC (*)

(*) A 2001/881/EK bizottsági határozatban meghatározott jóváhagyási kategóriákra hivatkozással.

Az állat-egészségügyi határállomások, a vizsgálati központok és a jóváhagyástípusok jegyzékének utólagos módosításai az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartoznak.

A helyszíni vizsgálatok elvégzése az állat-egészségügyi vegyesbizottság hatáskörébe tartozik, különösen a 882/2004/EK irányelv 45. cikkével és a járványos állatbetegségekről szóló törvény 57. cikkével összhangban.

IV. FEJEZET

A Közösség és Svájc közötti kereskedelem állat-egészségügyi és ellenőrzési feltételei

Azokban az ágazatokban, ahol kölcsönösen elismerik az egyenértékűséget, az Európai Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelemben az állati termékek forgalmára ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a Közösség tagállamai közötti kereskedelemben. Szükség esetén ezeket a termékeket a közösségi tagállamok közötti kereskedelem céljaira előírt vagy az e mellékletben meghatározott egészségügyi bizonyítványoknak kell kíséniük, amelyek a TRACES rendszerben megtalálhatók.

A többi ágazat esetében továbbra is a 6. függelék II. fejezetében meghatározott állat-egészségügyi feltételek alkalmazandók.

V. FEJEZET

A harmadik országokból származó behozatal állat-egészségügyi és ellenőrzési feltételei

1. Közösség – Jogszabályok (*)

A. KÖZEGÉSZSÉGÜGYI SZABÁLYOK

1. A Tanács 1988. június 13-i 88/344/EGK irányelve az élelmiszerek és az élelmiszer-összetevők előállításánál használt extrakciós oldószerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 157., 1988.6.24., 28. o.).
2. A Tanács 1988. június 22-i 88/388/EGK irányelve az élelmiszerekben felhasználandó aromaanyagokra és az előállításukhoz szükséges alapanyagokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 184., 1988.7.15., 61. o.).
3. A Tanács 1988. december 21-i 89/107/EGK irányelve az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerekben felhasználásra engedélyezett élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 40., 1989.2.11., 27. o.).
4. A Tanács 1990. június 26-i 2377/90/EGK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról (HL L 224., 1990.8.18., 1. o.).

(*) eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

5. A Tanács 1993. február 8-i 315/93/EGK rendelete az élelmiszerekben előforduló szennyező anyagok ellenőrzésére vonatkozó közösségi eljárások megállapításáról (HL L 37., 1993.2.13., 1. o.).
6. Az Európai Parlament és a Tanács 1994. június 30-i 94/35/EK irányelve az élelmiszerekben felhasználandó édesítőszerkekről (HL L 237., 1994.9.10., 3. o.).
7. Az Európai Parlament és a Tanács 1994. június 30-i 94/36/EK irányelve az élelmiszerekben felhasználandó színezékekről (HL L 237., 1994.9.10., 13. o.).
8. Az Európai Parlament és a Tanács 1995. február 20-i 95/2/EK irányelve a színezéken és édesítőszeren kívüli egyéb élelmiszeradalékokról (HL L 61., 1995.3.18., 1. o.).
9. A Bizottság 1995. július 5-i 95/31/EK irányelve az élelmiszerekben használható édesítőszer különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról (HL L 178., 1995.7.28., 1. o.).
10. A Bizottság 1995. július 26-i 95/45/EK irányelve az élelmiszerekben használható színezékek különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról (HL L 226., 1995.9.22., 1. o.).
11. A Tanács 1996. április 29-i 96/22/EK irányelve az egyes hormon- vagy tiroosztikus hatású anyagoknak és a β -agonistáknak az állattenyésztésben történő felhasználására vonatkozó tilalomról és a 81/602/EGK, 88/146/EGK és 88/299/EGK irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 3. o.).
12. A Tanács 1996. április 29-i 96/23/EK irányelve az egyes élő állatokban és állati termékekben lévő anyagok és azok maradványainak ellenőrzésére szolgáló intézkedésekről, valamint a 85/358/EGK és 86/469/EGK irányelvek, továbbá a 89/187/EGK és 91/664/EGK határozatok hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 1996.5.23., 10. o.).
13. Az Európai Parlament és a Tanács 1996. október 28-i 2232/96/EK rendelete az élelmiszerekben, illetve azok felületén használt vagy felhasználásra szánt aromaanyagokra vonatkozó közösségi eljárás megállapításáról (HL L 299., 1996.11.23., 1. o.).
14. A Bizottság 1996. december 2-i 96/77/EK irányelve a színezékeken és édesítőszeren kívüli egyéb élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó különleges tisztasági követelmények megállapításáról (HL L 339., 1996.12.30., 1. o.).
15. Az Európai Parlament és a Tanács 1999. február 22-i 1999/2/EK irányelve az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerekre és élelmiszer-összetevőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 66., 1999.3.13., 16. o.).
16. Az Európai Parlament és a Tanács 1999. február 22-i 1999/3/EK irányelve az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerek és élelmiszer-összetevők közösségi listájának megállapításáról (HL L 66. 1999.3.13., 24. o.).
17. A Bizottság 1999. február 23-i 1999/217/EK rendelete a 2232/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazásában az élelmiszerekben, illetve azok felületén használt aromaanyagok nyilvántartásának elfogadásáról (HL L 84., 1999.3.27., 1. o.).
18. Az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 22-i 999/2001/EK rendelete egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 147., 2001.5.31., 1. o.).
19. A Bizottság 2002. október 23-i 2002/840/EK határozata az élelmiszerek besugárzására elismert harmadik országbeli létesítmények listájának elfogadásáról (HL L 287., 2002.10.25., 40. o.).
20. Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 17-i 2160/2003/EK rendelete a szalmonella és egyéb meghatározott, élelmiszerből származó zoonózis-kórokozók ellenőrzéséről (HL L 325., 2003.12.12., 1. o.).
21. Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 10-i 2065/2003/EK rendelete az élelmiszerekben, illetve azok felületén használt vagy felhasználásra szánt füstaromákról (HL L 309., 2003.11.26., 1. o.).

22. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 2004/41/EK irányelve az emberi fogyasztásra szánt egyes állati eredetű termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó élelmiszer-higiéniai és állat-egészségügyi feltételekről szóló egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről, valamint a 89/662/EGK és a 92/118/EGK tanácsi irányelv és a 95/408/EK tanácsi határozat módosításáról (HL L 157., 2004.4.30., 33. o.).
23. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 853/2004/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról (HL L 139., 2004.4.30., 55. o.).
24. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 854/2004/EK rendelete az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különös szabályok megállapításáról (HL L 139., 2004.6.25., 206. o.)
25. A Bizottság 2005. január 11-i 2005/34/EK határozata a harmadik országokból behozott állati eredetű termékekben található egyes szermaradékok vizsgálatára vonatkozó harmonizált szabványok megállapításáról (HL L 16., 2005.1.20., 61. o.).
26. A Bizottság 2006. február 23-i 401/2006/EK rendelete az élelmiszerek mikotoxin-tartalmának hatósági ellenőrzéséhez használandó mintavételi és elemzési módszerek megállapításáról (HL L 70., 2006.3.9., 12. o.)
27. A Bizottság 2006. december 19-i 1881/2006/EK rendelete az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról (HL L 364., 2006.12.20., 5. o.)
28. A Bizottság 2006. december 19-i 1883/2006/EK rendelet egyes élelmiszerek dioxin- és dioxinszerű PCB-tartalmának hatósági ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról (HL L 364., 2006.12.20., 32. o.)
29. A Bizottság 2007. március 28-i 333/2007/EK rendelete az élelmiszerek ólom-, kadmium-, higany-, szervesetlen vegyületben lévő ón-, 3-MCPD- és benzo(a)pirén-tartalmának hatósági ellenőrzése céljából végzett mintavétel és vizsgálat módszereinek megállapításáról (HL L 88., 2007.3.29., 29. o.)
30. A Bizottság 2007. július 26-i 884/2007/EK rendelete az E 128 Vörös 2G élelmiszer-színezékként történő felhasználását felfüggesztő sürgősségi intézkedésekről (HL L 195., 2007.7.27., 8. o.).

B. ÁLLAT-EGÉSZÉGÜGYI SZABÁLYOK

1. A Tanács 1992. december 17-i 92/118/EGK irányelve a 89/662/EGK irányelv, illetve a kórokozók tekintetében a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi és közegészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó termékek Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi és közegészségügyi követelmények megállapításáról (HL L 62., 1993.3.15., 49. o.).
2. Az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 22-i 999/2001/EK rendelete az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 147., 2001.5.31., 1. o.).
3. Az Európai Parlament és a Tanács 2002. október 3-i 1774/2002/EK rendelete a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról (HL L 273., 2002.10.10., 1. o.).
4. A Tanács 2002. december 16-i 2002/99/EK irányelve az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról (HL L 18., 2003.1.23., 11. o.).
5. A Tanács 2006. október 24-i 2006/88/EK irányelve a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről (HL L 328., 2006.11.24., 14. o.).

C. EGYÉB KÜLÖNLEGES INTÉZKEDÉSEK* (*)

1. Ideiglenes megállapodás az Európai Gazdasági Közösség és a San Marino Köztársaság közötti kereskedelemről és vámunióról – közös nyilatkozat – a Közösség nyilatkozata (HL L 359., 1992.12.9., 14. o.).

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

2. A Tanács és a Bizottság 1993. december 13-i 94/1/EK határozata az Európai Közösségek, azok tagállamai, valamint az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Liechtensteini Hercegség, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség között az Európai Gazdasági Térségről létrejött megállapodás megkötéséről (HL L 1., 1994.1.3., 1. o.).
3. A Tanács 1996. december 17-i 97/132/EK határozata az Európai Közösség és Új-Zéland közötti, az élő állatok és az állati termékek kereskedelme esetében alkalmazandó állat-egészségügyi intézkedésekről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 57., 1997.2.26., 4. o.).
4. A Tanács 1997. február 17-i 97/345/EK határozata az Európai Gazdasági Közösség és az Andorrai Hercegség között levélváltás formájában létrejött megállapodás állatorvosi kérdések tekintetében történő kiegészítéséről szóló jegyzőkönyv megkötéséről (HL L 148., 1997.6.6., 15. o.).
5. A Tanács 1998. március 16-i 98/258/EK határozata az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az élő állatok és az állati termékek kereskedelme esetében alkalmazandó, a közegészségügy és az állategészségügy védelmére irányuló állat-egészségügyi intézkedésekről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 118., 1998.4.21., 1. o.).
6. A Tanács 1998. június 29-i 98/504/EK határozata az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Mexikói Egyesült Államok között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás megkötéséről (HL L 226., 1998.1.13., 24. o.).
7. A Tanács 1998. december 14-i 1999/201/EK határozata az Európai Közösség és Kanada kormánya között létrejött, az élő állatok és állati termékek kereskedelmével kapcsolatos köz- és állategészségügyi védelemre vonatkozó állat-egészségügyi intézkedésekről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 71., 1999.3.18., 1. o.).
8. A Tanács 1999. november 15-i 1999/778/EK határozata az egyrészről az Európai Közösség, másrészről Dánia kormánya és a Feröer-szigetek helyi kormánya között létrejött megállapodás állatorvosi kérdések tekintetében történő kiegészítéséről szóló jegyzőkönyv megkötéséről (HL L 305., 1999.11.30., 25. o.).
9. Az 1999/1130/EK jegyzőkönyv az egyrészről az Európai Közösség, valamint másrészről Dánia Kormánya és a Feröer-szigetek Helyi Kormánya között létrejött megállapodás állat-egészségügyi kérdések tekintetében való kiegészítéséről (HL L 305., 1999.11.30., 26. o.).
10. A Tanács 2002. november 18-i 2002/979/EK határozata az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás aláírásáról és egyes rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról (HL L 352., 2002.12.30., 1. o.).

2. Svájc – Jogszabályok (*)

- A. Az állatok és állati termékek behozataláról, tranzitjáról és kiviteléről szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITE), (RS 916.443.10);
- B. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA);

3. Végrehajtási szabályok

- A. A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal az e függelék I. pontjában szereplő vonatkozó behozatali feltételeket, a végrehajtási intézkedéseket és azon létesítmények jegyzékét, ahonnan a megfelelő behozatalokat engedélyezik, a Közösség tagállamaival egy időben alkalmazza. E kötelezettségvállalás elfogadásuk időpontjára tekintet nélkül minden vonatkozó jogi aktusra alkalmazandó.

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal szigorúbb intézkedéseket is elfogadhat, és további garanciákat kérhet. Az állat-egészségügyi vegyesbizottság konzultációkat tart a megfelelő megoldás megtalálása érdekében.

A Szövetségi Állat-egészségügyi Hivatal és a Közösség tagállamai kölcsönösen értesítik egymást a kétoldalúan bevezetett, közösségi szinten nem harmonizált egyedi behozatali feltételekről.

(*) Eltérő rendelkezés hiányában minden, jogszabályra történő hivatkozás az adott jogszabály 2008. június 30. előtt módosított változatára értendő.

- B. Az e függelék III. fejezete B.1. pontjában említett tagállami állat-egészségügyi határállomások a harmadik országokból származó, Svájcba irányuló behozatalok ellenőrzését az e függelék III. fejezetének A. pontjával összhangban végzik.
- C. Az e függelék III. fejezete B.2. pontjában említett svájci állat-egészségügyi határállomások a harmadik országokból származó, a Közösség tagállamaiba irányuló behozatalok ellenőrzését az e függelék III. fejezetének A. pontjában előírt rendelkezéseknek megfelelően végzik.
- D. A harmadik országokból származó állati eredetű termékek légi úton történő behozataláról és tranzitjáról szóló, 2007. április 18-i rendelet (OITPA), (RS 916.443.13) rendelkezéseinek alkalmazásában Svájc fenntartja annak lehetőségét, hogy esetlegesen hormonális növekedésserkentőkkel kezelt szarvasmarhából származó húst importál. Az ilyen húsok Közösségbe történő exportja tilos. Svájc ezen felül:
- az ilyen húsok felhasználását kizárólag a fogyasztóknak történő közvetlen, kiskereskedelmi létesítmények útján, megfelelő címkézési követelményeknek alávett értékesítésre történő felhasználásra korlátozza;
 - azok behozatalát meghatározott svájci állat-egészségügyi határállomásokra korlátozza, valamint
 - megfelelő nyomon követési és ellenőrzött továbbítási rendszert tart fenn annak érdekében, hogy megakadályozza annak lehetőségét, hogy az ilyen húsokat a Közösség tagállamainak a területére bevigyék;
 - évente kétszer jelentést küld a Bizottságnak a behozatalok eredetéről és rendeltetési helyéről, továbbá az elvégzett ellenőrzésekről, ezáltal megbizonyosodva az előbbi francia bekezdésekben felsorolt feltételek betartásáról;
 - probléma esetén e rendelkezéseket az állat-egészségügyi vegyesbizottság vizsgálja.

VI. FEJEZET

Díjak

1. A Közösség tagállamai és Svájc közötti kereskedelem során végzett állat-egészségügyi ellenőrzésekre nem lehet díjat kivetni.
 2. A harmadik országokból származó import állat-egészségügyi ellenőrzése tekintetében a svájci hatóságok vállalják, hogy az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (H L 165., 2004.4.30., 1. o.) a hatósági ellenőrzésekhez előírt díjakat szedik be.”
-